



SÄNDNINGSDATUM: 2008-09-10

ARBETSUPPGIFTER: GUNILLA AUGRELL  
DAGMAR PIRNTKE

PRODUKTION: HOFMANN & VOGES

PROJEKTANSVARIG: KRISTINA BLIDBERG

TYSKA  
ARBETSBLAD  
PROGRAMNR 100664/tv8

Folge 8 – Die, in der ich keine Gefühle habe

# Türkisch für Anfänger

Diese Arbeitsblätter gibt es:

1. Vokabeln zur Sendung
2. Ideenliste (auf Deutsch)
3. Türkisch für Anfänger – om serien (på svenska)
4. Basarbetsblad (på svenska)
5. Theater spielen





SÄNDNINGSDATUM: **2008-09-10**  
ARBETSUPPGIFTER: **GUNILLA AUGRELL**  
**DAGMAR PIRNTKE**  
PRODUKTION: **HOFMANN & VOGES**  
PROJEKTANSVARIG: **KRISTINA BLIDBERG**

**TYSKA**  
**ARBETSBLAD**  
PROGRAMNR 100664/tv8

Folge 8 – Die, in der ich keine Gefühle habe

# Türkisch für Anfänger

## 1. Vokabeln zur Sendung

<b>der Schrägstrich -e</b>	snedstreck
<b>durchquatschen</b>	snacka igenom
<b>Du Spacken!</b>	<i>dialekt:</i> Din idiot!
<b>niedlich</b>	sött, gulligt
<b>strunzlangweilig</b>	dötrist
<b>behämmert</b>	knäpp
<b>das Weichei -er</b>	vekling
<b>astrein</b>	klockren
<b>beziehungsweise</b>	eller (rättare sagt)
<b>verpeilt sein</b>	<i>vardagligt:</i> inte förstå någonting
<b>die Schwellensituation -en</b>	<i>ungefär:</i> dilemma
<b>entschlüsseln</b>	<i>här:</i> identifiera
<b>Happa-Happa</b>	<i>vardagligt, barnspråk:</i> mat
<b>kiffen</b>	röka hasch
<b>labern</b>	svamla



SÄNDNINGSDATUM: **2008-09-10**

ARBETSUPPGIFTER: **GUNILLA AUGRELL**  
**DAGMAR PIRNTKE**

PRODUKTION: **HOFMANN & VOGES**

PROJEKTANSVARIG: **KRISTINA BLIDBERG**

**TYSKA**  
**ARBETSBLAD**  
PROGRAMNR 100664/tv8

**Folge 8 – Die, in der ich keine Gefühle habe**

# **Türkisch für Anfänger**

## **2. Ideenliste**

### **Drei Fragen**

1. Welche neuen Wörter hast du in dieser Folge gelernt?
2. Beschreibe eine Szene, die du besonders gut findest. Was gefällt dir daran?
3. Mit welcher Person kannst du dich in dieser Folge am besten identifizieren? Warum?

### **Inhaltsfragen**

Wenn du die Sendung gesehen hast, kannst du dir fünf bis zehn eigene Inhaltsfragen ausdenken. Arbeitet dann in Kleingruppen und stellt euch gegenseitig die Fragen!

### **Diskussionsfragen**

Was ist der Unterschied zwischen Liebe und Freundschaft? Wo ist die Grenze?

### **Schreibaufgabe**

Liebe zwischen Jugendlichen und Liebe zwischen Erwachsenen – gibt es da einen Unterschied?

### **Inform@tion**

Metin sagt zu Doris: „Ist es denn so schlimm, mit mir zu schlafen, dass wir das nach die „Tagesthemen“ oder vor den „Tatort“ legen müssen?“  
Was sind die „Tagesthemen“ und der „Tatort“?  
Informiere dich im Internet!

### **Theater spielen**

Lena ist immer noch verwirrt. Ist sie nun in Axel verliebt, oder ist es nur Freundschaft?  
Die Szene findest du auf Arbeitsblatt 5.



SÄNDNINGSDATUM: 2008-09-10  
ARBETSSUPPGIFTER: GUNILLA AUGRELL  
DAGMAR PIRNTKE  
PRODUKTION: HOFMANN & VOGES  
PROJEKTANSVARIG: KRISTINA BLIDBERG

TYSKA  
ARBETSBLAD  
PROGRAMNR 100664/tv8

Avsnitt 8 – i vilket jag inte har några känslor

# Türkisch für Anfänger

## 3. Om serien

Kommer ni ihåg den lätt kaotiska familjen Schneider-Öztürk från Berlin? Lena, Cem, Doris och de andra? Det hela började ju med att Doris lärde känna den turkiske kriminalkommissarien Metin, som blev hennes stora kärlek. Doris flyttar ihop med Metin och det betyder att Lena och hennes yngre bror får en ny familj. Metin tar nämligen med sig två barn in i den multikulturella lapptäcksfamiljen: Yağmur, den "nya system", är en strängt troende muslim och "brodern" Cem är en wannabe-macho. De fyra syskonens olika kulturer krockar med varandra. Doris och Metin gör sitt bästa för att hålla samman sin kaotiska tysk-turkiska storfamilj men det är inte alltid så lätt. Snabbt uppstår kritiska situationer som till exempel när Lena följer med till böneskolan eller när Yağmur av misstag råkar äta fläskkött och menar att det är Doris fel. Och sedan är det Axel vars båda föräldrar är döda. Han är Lenas klasskamrat och går i terapi hos Doris, som är psykoterapeut. Axel är i hemlighet kär i Lena, men för henne är han bara en kompis – eller? Hur fortsätter det nu hos familjen Schneider-Öztürk? Mycket nöje med de sex nya avsnitten i den prisbelönta serien *Türkisch für Anfänger!*

### Persongalleri

**Lena** berättar om den dagliga fasan i den nya storfamiljen för sin enda kompis Kati. Hon gör det med hjälp av en videokamera – till Amerika!

**Nils** är Lenas yngre bror.

**Doris** är mamma till Lena och Nils. Hon är mycket liberal, mycket kaotisk och en riktig nolla i hushållet.

**Cem** är en machokille som till varje pris försöker dölja sin romantiska sida.

**Yağmur** är Cems syster och en familjemänniska. Hon längtar efter sitt turkiska hemland och saknar sin döda mor. Hon tycker att Doris, Nils och Lena är bara jobbiga.

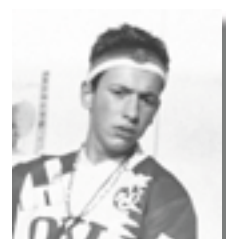
**Metin** är konflikträdd och lider därför svårt av alla problem i sin nya storfamilj.

**Axel** har inga föräldrar längre och gillar därför att vara hos familjen Schneider-Öztürk. Och av Lena vill han gärna ha mer...

**Opa** anser sig vara perfekt – men också han har sina hemligheter!

**Ching** skapar osäkerhet överallt.

**Costa** är Cems bästa vän.





SÄNDNINGSDATUM: 2008-09-10

ARBETSUPPGIFTER: GUNILLA AUGRELL

DAGMAR PIRNTKE

PRODUKTION: HOFMANN & VOGES

PROJEKTANSVARIG: KRISTINA BLIDBERG

TYSKA  
ARBETSBLAD  
PROGRAMNR 100664/tv8

Avsnitt 8 – i vilket jag inte har några känslor

# Türkisch für Anfänger

## 4. Basarbetsblad

Lena är förvirrad. Är hon nu kär i Axel eller är han bara en kompis? Hennes problem engagerar hela familjen. Och det irriterar Lena!

### Tre frågor

1. Vilka nya ord har du lärt dig i det här avsnittet?
2. Beskriv en scen som du tycker är särskilt bra. Vad gillar du med scenen?
3. Vem kan du identifiera dig mest med i avsnittet? Varför?

### Innehållsfrågor

Titta på avsnittet! Därefter kan du skriva 5-10 frågor till programmet. Använd frågeorden *warum, wie, was, wann, wer, wo*. Arbeta sedan i grupper och ställ frågorna till varandra.

### Diskussionsfrågor

Var går gränsen mellan vänskap och kärlek?

### Skrivuppgift

Är det någon skillnad på kärlek mellan ungdomar och mellan vuxna?

### Inform@tion

Metin säger till Doris: "Är det så hemskt att ha sex med mig att vi måste kolla om det finns någon liten lucka mellan *Tagesthemen* och *Tatort?*"  
Vad är *Tagesthemen* och *Tatort?*  
Sök svaret på Internet!

### Spela teater

Lena är fortfarande osäker på sina känslor för Axel. Hur känns det när man är kär? Är det väldigt annorlunda än att tycka mycket om någon?  
Scenen hittar du på arbetsblad 5.



SÄNDNINGSDATUM: **2008-09-10**  
ARBETSSUPPGIFTER: **GUNILLA AUGRELL**  
**DAGMAR PIRNTKE**  
PRODUKTION: **HOFMANN & VOGES**  
PROJEKTANSVARIG: **KRISTINA BLIDBERG**

**TYSKA**  
**ARBETSBLAD**  
PROGRAMNR 100664/tv8

Folge 8 – Die, in der ich keine Gefühle habe

# Türkisch für Anfänger

## 5. Theater spielen

Lena ist immer noch verwirrt. Ist sie nun in Axel verliebt, oder ist es nur Freundschaft?

Hier sind drei Vorschläge, wie ihr mit der folgenden Szene arbeiten könnt:

1. Lest die Szene mehrere Male mit verteilten Rollen. Spielt sie dann in der Klasse.
2. Spielt die Szene mit eigenen Worten.
3. Denkt euch eine ähnliche Szene zum selben Thema aus.

### auf dem Spielplatz

**LENA:** Mann, das wird mir alles zu kompliziert. Ich weiß nicht, was es ist: Liebe, Freundschaft ... Vielleicht sind wir ja auch Geschwister und wissen's nur noch nicht. Man kann nicht alles definieren.

**AXEL:** Verstehe.

**LENA:** Und wenn es dir nicht reicht, dass ich es großartig finde, wie du über das Leben sprichst, dass du der einzige bist, der weiß, was für 'ne Scheißangst ich vorm Hals-Nasen-Ohren-Arzt habe und dass ich es schön finde, wenn wir allen Erdmännchen im Zoo unterschiedliche Namen geben, dass du der einzige bist, der mich in meinem hässlichsten Bikini sehen darf ... Also, wenn dir das alles nicht reicht, dann... dann kann ich dir auch nicht helfen. Verstehst du?  
(denkt) Irgendwo in meiner Kniekehle hat sich doch noch 'n Impuls versteckt.

**AXEL:** Aber ... das ist doch Liebe!

**LENA:** Echt?

**AXEL:** Du bist echt so kompliziert. Kann ich meinen Kaugummi wiederhaben?

### in Lenas Zimmer

**AXEL:** Video?

**LENA:** Okay. (denkt) Igitt. Elternsex. Deine Hand, ja, die liegt da. Soll ich vielleicht?

**AXEL:** Du sollst gar nichts.

**LENA:** Okay. (denkt) Das ist also die Liebe? Darüber werden so viele Bücher geschrieben? Definitiv überschätzt!